

Szerkesztési Iroda:

uri-utca, Lukács-ház 9. sz. alatt
balra, hová a lap szellemi részét
illető közlemények intézendők.
Bérmertlen levelek csak ismert
kezektől fogadhatnak el.

Kiadó hivatal:

Ráthy Lipót könyvnyomdája, hová
a hirdetések, előfizetési pénzek és
kiadása körüli panaszok bérmertve
intézendők.

ALFÖLD

POLITIKAI NAPILAP.

Előfizetési feltételek:

Helyben:	Vidékre:
Egész évre 12 ft	Egész évre 14 ft
Fél évre 6 ft	Fél évre 7 ft
Negy. évre 3 ft	Negy. évre 3,50

Hirdetmények díja:

6 hasábos petitsor egyszeri hirdetésnél 6 kr. s minden következőknél 4 kr. Bélyeg-díj külön 30 kr
Nyílt-tér sora 15 kr.

Az aradi képviselőválasztás.

Arad, május 3-án.

(T) Az aradi országgy. képviselőjelöltekre a csak ma reggel véget ért szavazás eredménye nemcsak városunk, de az egész országban meglepetést fog okozni. Ezeröttszázhetvenhárom szavazó közül nyolcszázhetven a baloldali jelöltje Dr. Chorin Ferenczre adta szavazatát, a Deák párt jelöltje hétszázhármat kapott, s így Chorin F. 167 szótöbbséggel sz. kir. Aradváros országos képviselőjévé választott.

Az ezen eredményt előidézett okokat nem akarjuk gyöngédten kézzel részletebben érinteni, de kétségtelen, hogy azok inkább helyi és egyéni, mint politikai motivumokra vezethetők vissza s beható intéstül szolgálhatnak a helybeli Deákpárt azon vezérférfiakra, kik állásuk s befolyásuknál fogva a helyi viszonyok és érdekek kellő megfigyelésére elég alkalommal bírnak, s kikről föltételezhető, hogy pártjuk jelöltjének kitűzésénél szigorú tárgyilagossággal figyelembe veendik: vajjon az esetleges jelölt birja-e az egész párt őszinte rokonszenvében azon támaszt, melynek hiányában a legnagyobb fáradság és áldozatokkal sem szereshető meg az illetőnek a szavazó polgárok többsége s bizalma.

A legjelesebb férfiak is tudományoságuk s a többséggel szemben gyakran elfoglalt exclusiv állásuknál fogva, igen ritkán bírnak oly népszerűségre szert tenni, melyet talán megérdemelnének, — de még kevésbé akkor, midőn viszonyaik s állásuk egyaránt messze távol tartják őket azon polgárság zömétől, mely hivatva van őket bizalmukkal megtisztelni. S mi tagadás: a polgári elem mindig inkább fordul azokhoz, kik vele az élet számos bajai közt folytonos érintkezésben vannak s így jó és balsorsának mintegy állandó részeseivé teszik magukat, mintsem a köréből s kötelékéből éveken át távollevőkhöz, habár különben a legkiválóbb egyéniségek sorába tartozzanak is.

Eltekintve azonban a kisebbségben maradó pártok igen természetes susceptibilitásaitól — nem tartózkodunk, egészen mellőzve az elvkérdést, a jelen választás eredményét több tekintetben mint öröndetes jelenséget üdvözölni. Arad a második város Magyarországon, mely a legdiszesebb polgári kitüntetéssel egy izraelitát tisztel meg. Ez annyival inkább pártkülönbség nélkül hazaszerzte becsületünkre válik, miután, fájdalom, az elfoglalt türelmetlenség s előítélet még roppant mértékben burjánzik hazánkban, s itt sem hiányoztak egyes alávalók, kik titkon szóval és nyomtatásban a legsilányabb pasquillokkal igyekeztek az alsóbb osztályokat a zsidó ellen lázítani, de lakosságunk érettségéről visszapatantak piszkos nyilaik sezzel Arad polgárságának tollerantiája, s felvilágosodottsága is fényes győzelmet aratott. . . .

Nem kevésbé öröndetes jelenség, hogy leszámítva néhány külvárosi atyafit, mindkét párt hívei jellemes férfissággal elmentállottak a vesztegetési kísérleteknek s utolsó percig híven megálltak a zászló alatt, melyhez akár elvből akár magánhajlamból csatlakoztak volt. Különös dicséret illeti e tekintetben az iparos-osztályt, mely rendíthetetlen jellemzilárdsággal hű maradt szavához az egyik és másik oldalon egyiránt.

Elismerés illeti mindkét párt választóit, kik huszonnégy órán át, sár és vízben ritka kitartást ügyük iránt és rendszertet tanúsítottak, melylyel érettségükről s

polgári jogaik helyes felfogásáról a legszebb bizonyítékot adták.

Mi végre magát Chorin Ferencz új képviselőnkre illeti, mindkét párt megnyugodhatik benne. Adott programjában híven kifejezte politikai nézeteit s ezekből következően, ő az ellenzék azon higgadt és mérsékelt részéhez tartozik, mely a haladást híven szem előtt tartja, azt minden téren előmozdítja, de egyszersmind a helyzet s adott viszonyok nehézségeit sem hagyja figyelmen kívül s jól tudja, hogy az ország sorsára befolyó hivatott képviselőnek bizonyos rajongó utópiákon felülemelkedni s csak arra szabad törekednie, mi az ország és korona érdekeinek méltányos és loyális összeegyeztetéséből: törvényes uton elérhető.

A csata után, melyben mindkét fél lovagiassan megküzdött, a harcosok békejebbet szoktak egymásnak nyújtani. Városunk lakóinak műveltsége s politikai érettsége biztosítékul szolgál, hogy most is ugy lesz, s kiki foglalkozása körébe térve, a tegnap még elvi ellenfelek ma már ismét a legszívélyesebb egyetértésben érintkeznek a magán- és nyilvános ügyekben. S miután a legfőbb alkotmányos elv: a kisebbségnek a többség akarata előtt meghajolni: mindkét párt tiszteletben tartja azt, s közösen hangoztatja: Éljen dr. Chorin Ferencz, Arad sz. k. város országgyűlési képviselője!

A választás maga tegnap reggel fél 9-kor vette kezdetét s csak ma reggel 6 óra felé véget ért. Csaknem valamennyi választó egész éjén át fennvirasztott, lázas feszültséggel várva az eredményt. Midőn a választási elnök dr. Matavovszky az eredményt kihirdette, a baloldali párt határtalan lelkesedésben tört ki, győzelmeskedett jelöltje dr. Chorin Ferencz lakása elé vonult, azt viharos éljenzésekkel üdvözölte, míg végre egy küldöttség lakásából hozta a választói, sőt számos deákpárti is a legnagyobb ovatiókkal halmozta el. Miután a választási elnök néhány meleg szóval az új képviselőt üdvözölte, dr. Chorin a megindulás és háláértől remegő hangon fejezte ki legmélyebb köszönetét azon polgárság iránt, mely nemzetiség s valláskülönbség nélkül oly testvéri frigyben működött közre az ő csekély személyének ily nagy kitüntetésére. Szent fogadást tőn, hogy élte utolsó percéig önzéstelenül a lankadatlan buzgalommal a haza és forrón szeretett szülővárosa javáért fog működni, s boldognak érzeni magát, ha csak részben is leróhatja azon hálatartozást, melyet polgártársainak bizalma reá rótt, stb. stb. Leírhatlan lelkesedés fogadta szavait s valamint az új képviselő, úgy a roppant számu hallgatók szemében bizonyos ünneplés megváltozása könnyű csillogtak. Ezután a közönség választott lakása elé vonult, hol zajos kívánságra újra a balkonnál szólnia kellett. A menetközben a zene mindannyiszor a „Rákóczy”-t és „Marseillaise”-t huzta, ennek kíséretében tisztelegtek ezután a „Fehér-kereszt”-ben lakott b. Simonyi Lajos, b. Bánhidi Antal, báró Bánhidy Béla, Winkler Vilmos és Dengl József urak előtt is. Így végződött e választás, melynek lefolyásáról némely pesti lap oly valódtalan táviratokat közölt, holott az a legpéldásabb csend és rendben ment végbe.

Arad, május 3.

Köztudomásilag a városi képviselő testület több rendbeli határozatait, úgy ennek folytán a kapitányi hivatalnak eszközésbe vett rendszabályainál fogva a belváros területén a disznótartás tilos.

Mindennek daczára a városnak legfőbb neppességi részében, nevezetesen az üz- és Sz.-Pál-utczában valamint a Szt.-Pétertérten s környékén több házban, mint valamely bakonyi vágás közepett, a disznó-hizlalás és tenyésztésre teljesen be rendezkedtek.

Hála Isten! eddig csak a rendes időszaki körütnetek szolgáltatnak alkalmat a menyországba juthatásra; — de ha városunknak, egészségügyi tekintetben amugy is kedvezőtlen viszonyai miatt, a nyári időnyen át annak majdnem kellőközépén üzendő disznótenyésztés következtében holmi járványos nyavalya kiütni találna, akkor az idevezülés valódi életmegvetéssel még könnyebb módon elérhető leend.

Az általános halálozás nálunk különben még nincs azon határozott fokozat, melyen a lélekszám

szerinti arányhoz tulajdonképen állnia kellene. Egyébiránt a mult évben későn kezdődött háborúzásnak fertőztető következményei kigőzölges és légáramlat által, eddig nem hathattak hozzánk, s a ragályos mirigyek a vaspályai közlekedés útján csak szórványosan, egyik másik nagyobb városba csempészettek be; azért a legjobb reményvel vigasztalódhatunk.

Tapasztalhatni azonban, hogy a disznótartás elleni határozatok, örökös oppositio tárgyát képezik egyesek érdekeivel szemben, és az annál inkább, mivel némelyek, kik a városi közegekhez nagyon is közel állnak, maguk mutatják: miként kell a hatóság rendeleteit tiszteletben tartani — a példa pedig ragad.

A visszaélések meggátolására tehát czélszerű lenne az egészségügyi bizottságnak kötelmévé tenni, hogy az udvarokban koronként szemlejáratoakat tegyen s az illetőket, kik a közegészséget bármiképen veszélyeztetik, kivétel nélkül, érezhető bírságotlatás végett feljelentsék. S. E.

A bécsújhelyi gyászünnepe, ápr. 30-án.

(Ered tud.)

Drága csontok! szerteszórva
Hevernek a sötét porba.....

Ha bepillantunk a történelembe, s fölemeljük a fátyolt hazánk multjáról: nem egy helyen találkozunk oly eseményekkel és tettekkel, melynek olvasására elszorul szívünk, szemünkbe gyűlt könnyűtől nem látunk olvasni, fásult fájdalommal hullt ki a könyv kezeink közül . . . s elmereng bánatos lelünk a multba . . .

Kétszáz év előtt! . . . szomorú idők, szomorú emlékek . . .

Vér borítá a haza földjét, vértől dagadt meg s lett folyóvá a patak, vér áztatta a vetést, melyet learattak, mindenütt vér- és vér! és e mindenütt kiöntött vér . . . a mi vérünk volt!

Két urnák szolgált a magyar, két igát vont, két járomban görnyedt.

A lófarkas félhold lengett Buda ormán s a fél ország uralta azt, a másik fél ország felett az osztrák sas szárnyai terjeszkedtek.

A többi az — az a miénk volt.

Le volt verve a magyar, meg volt törve ereje . . . ezt megtörhették, de lelkét — nem.

S így történt, hogy nagyra törő nemes lelkek, kik nem bírták, nem akarták megszokni a jármat, azt lerázni törekedtek, szétűrni az átkos rabbiincseket, s hazánk egére varázsolni az egyedül üdvözítő szabadság hajnalát! . . .

De tervük meghiúsult, az armány és eselszövés meghiúsította azt, — s ez történt két század előtt. A meghiúsult terv két legnagyobb bajnoka Zrínyi és Frangepán nagy eszméjük áldozatai lőnek. . . .

Ma kétszáz éve virradt fel a hajnal, melyen a nap első sugára az áldozatra váró vérpaddal találkozott. . . .

Ma kétszáz éve tapostatt szárba, s állított pellengérré a bakó pallosa által a legszentebb eszme: a szabadság és honszerelm.

Ma kétszáz éve hullt le a két üstökös hazánk egeről.

Ma kétszáz éve futá meg pályáját azon nap, melyen két ember mult ki, de velük két ezer magyarral lőn kevesebb, mert

Ma kétszáz éve lépett vérpadra Zrínyi és Frangepán! . . .

A honfűl kegyelet főkeresi és megkoszorúzza azok sírját, kik a haza marttyrjai lettek. Zarándokoljunk a szent sírhoz! . . .

A bécsi „egyetemi magyar clubb” és „magyar egyesület” Zrínyi és Frangepán kivégeztetésének 200 éves évfordulóját illő hazafűl kegyelettel megtartandó, Bécsújhelyben gyászünnepelet rendezett, kikhez a kereskedelmi akademia magyar hallgatói, magyar festők és több bécsi magyarok csatlakoztak.

Ide érte legelőször az archivumot tekintők meg, hol mi reánk vonatkozólag is igen sok és érdekes tárgyak vannak. Ott van Rákóczy olajba festett képe, Korvin Mátyás értékes s nagyszerű arany kelyhe, Zrínyi és Frangepán ábrázoló kép midőn kivégeztettek, s ott van a gyászos kard, amelylyel lefejeztettek.

Közemben volt a vas, melylyel a jogtalan ítélet végrehajtatott, melylyel a két nemes fő elvadásztatott törzsekötől. Megtekintém jól a gyászos emlékü régiséget. Mintegy három láb hosszú, négy ujnyi széles lehet a három—négy font nehézségű kard.

A markolat fölött alig olvashatóan van belé karczolja:

Gott allein die Ehr, nix mehr due ich beger. Karl Hasch von der Neustadt.

Középen mélyen belevésvé egy bitófa s nagy betűkkel e distichon:

Hicce rebelle caput vindex demessuit ensis, Frangepane tibi, Petre tibi que Zríni.

A másik oldalán:

Der send es verloren wird
Der Kautt es feit wird,
Der Stirbt eh dass er Krank wird
Anno 1639.

S ismét egy distichon:

Frangepan et Petrus gladio cecidere sub isto.
rinus iste comes, Marchio et alter erat.

I ölkereitük ezután kivégeztetésük Golgotháját. Most egy sürcsarnok emelkedik a hely fölött, a bemenetnél, hol a kivégzés történt, a falba illesztett négyszögű körül e sok olvashatók:

Comes Petrus Zrínius
Banus Croatiae et Marchio
Franciscus Frangepan
Ultimus familiae hac in aria
Truncati capitibus poenas
Perduellionis dedere.

Pridie Calendis maji A. MDCLXXI Hora IX.

Valami épületnek kellett e helyen lenni, a mi leégett, mert az utóirat a kövön így hangzik:

A. 1834. Incendio destructum
Instaureri fecit Felix Michs Consul
A. 1835.

Elmentünk végül a csontokhoz. Egy kis kápolnában fektették, hol a sírkő is állott, de 25 évvel ezelőtt lerontattak a kápolna, s átvittek a csontok a templomba s a sírkő a falba foglaltatott, A vörös márvány sírkő felirata:

HOC IN TUMULO

IACENT

COMES PETRUS ZRINIUS

ET

MARCHIO FRANCISCUS FRANGEPANUS

ULTIMUS FAMILIAE

OVI OVIA

CAECUS COECUM DUXIT.

AME IN HANC FOEVAM CECIDERUNT.

Két halálűf jön e sorok után, s következnek e gyalázatos pár sor:

Discite mortales et casu discite

Nostro observare fidem regibus

Atque Deo Anno Domini.

MDCLXXI. Die Aprilis XXX. Hora IX.

A sírkövet már megkoszoruzva találtuk,

ugyanis a Bécsből kijött horvátok, kiknek szintén részük van a szomorúak, koszorúzták meg.

Mi egy babérkoszorút vittünk, s emlékesattal ellátva, az archivumban a fennemlített kép fölé függesztettük s a gyászos kard alá helyeztetett.

Az ünnepélyen mintegy 80 magyar vett részt s gyászbeszédet mondott Muraközy a magyar egyetelnöke, Hoos joghallgató s Eötvös Lajos philosophus, kinek emelkedett stílusban irt emlékbeszéde nem egy jelen levőnek csalt könnyet szemébe.

A magyar egyesület dalköre a „Szózat” és „Hymnus” és más alkalmi gyászdal éneklésével emelte a nap ünnepélyességét.

Ahítatos kegyelettel váltunk el a sírtól, hol a szabadság szent eszméje bajnokainak csontjai porlanak, szívből fakadó sóhajunkat öntve az áldottak poraira.

Elfogulva, némán tértünk vissza, elmerengve a csillagos égen, kerestük a helyett, a honnét e két csillag lehullott!

Gulátsy Lajos.

Francziaországi ügyek.

Arad, máj. 3.

A polgárháború forduló-pontja jutott. A versaillesi csapatok a legnagyobb erőfeszítéssel, minden oldalról ostromolják Párist, és azon esetben, ha hadiműveleik nem sikerülnek, most már bizonyosnak vehető, miszerint a németek beavatkozása el nem marad. A tegnap és ma érkezett távirati tudósítások ez iránt kétséget nem hagynak fen. Tehát a felkelők uralmának napjai mindenesetre megszámítvák.

Issy-erődöt a felkelők véglegesen odahagyták. A Becon-várac elfoglalása óta ez az első jelentékenyebb hadászati eredmény, melyet a kormány csapatai kivitak. Az Issy-erődnek ez odahagyása egyelőre ugyan csakis azon előnyt nyújtja a versaillesiaknak, hogy a felkelőknek azokban elhelyezett haderő nem nyugtalanítja többé, mint-hogy a Páris ellen alkalmazható ütegeket mindaddig nem lehet ott elhelyezni, míg arról teljes bizonyosságot nem szereznek, ha nincsenek-e ezen erőd falai aláaknázva; pedig csakis akkor, ha a kormány tüzésége elhelyezkedik e hadállásban, lehetend a nyert előnyöket teljesen értékesíteni.

Ha a déli-erődök közül egy másik foglaltatik el, ezzel csak a déli védelmi-vonalnak egy ponton keresztűl-törése éretett volna el. De hogy épen az Issy-erőd, mely nagysága és a jobbszárnyszélén közel a Szajhához való fekvésénél fogva különös jelentékenységgel bír, foglaltatik el legelőször, ezen körülmény a déli oldalon kivándó előnyökre nézve fokozott hatással leend. Ha a versaillesi tüzéség ez erődben elhelyezkedik, onnét nemcsak a város körfalait, hanem Vanves-erődöt is ágyuzhatandják, és az egész vidéket Billancourt és Boulogne közt megtisztíthatja a felkelőktől. Az Issy-erőd odahagyása maga után kell hogy vonja Issy és Vanves helységek odahagyását is, és végül a szajnai ágyunaszádoknak sem le-

hetend ezután oly háborítlanul folytatni műveleteiket, mint eddig.

Dacára a déli oldalon kivírt e jelentékeny előnynek, a versaillesi táborok, ugylászik, nem ez oldalon, hanem Páris észak-nyugata ellen szándékozik a főtámadást irányozni. Erre lehet következtetni azon körülményből, miszerint a Gennevilliers-félszigeten jelentékeny csapatösszeállítások vannak. A főtámadásnak ez oldalon intézése egészen megfelel a hadászati viszonyoknak, míg a déli oldalon kezdett támadásnak csakis az lehetett célja, hogy a felkelők tévútra vezettetessenek, és az általuk Clamart-on át Versailles ellen szándékolhatott támadás meghegyesszessék. E támadás azonban Issy eleste folytán, most már majdnem lehetetlenné vált.

A Páristól északra álló német csapatok a véres dráma kifejlődését figyelő semlegességgel kísérik. Ugyanis míg egyrészt a La-Garenneien át St.-Denis ellen vezetett versaillesi chasseur-századot, a fegyveres erőszak használásának fenyegetése mellett, a demarcationalis vonal mögé nyomták vissza; másrészt rögtön óvást emeltek, midőn a felkelők az u. n. St.-Quen redoutéból az ott elhelyezve volt hat ágyút, a párisi sánczokon leendő használhatóság végett elvitték.

A párisi állapotokra nézve jellemző, hogy azok száma, kik a Versaillesel való kiegyezkedést óhajtják, napról-napra növekszik. A Versaillesban levő párisi képviselőket most szintén felszólítják, csatlakozzanak a közvetítő párthoz. Adam, a köztársasági unio ligájának egyik főbb tagja, e célból Versaillesba utazik. E tekintetben fontossággal bír azon kiáltvány is, melyet a nemzetiség 8-ik zászólója (börzétér) kiragasztott, s melyben ezek foglaltaknak:

A 8-ik zászólój mely meghatottsággal látva a Franciaországra nézve oly kárhazatos polgárháboru hosszúra terjedését, s meg lévén győződve, hogy e háboru csak egy sajnálatos — félreértés s néhány egyén vakságának eredménye, — kijelenti miszerint a köztársasági unio ligája által felállított, elveket teljesen osztja. — Felhívást intéz a nemzetiség zászólójaihoz, melyek eddig nem akartak tevékeny részt venni a testvér- és szabadságharcban, mely drága hazánkat kétségbe ejti, jelentsék ki, hogy Páris felvilágosult lakosága nem hiszi, miként az annyira pazarolt francia vér látásánál továbbra is közönyös maradjasson, s hogy vessen magát a harczoló felek közé, miszerint a vérontásnak véget vessenek és Páris jogai elismertessenek. — A 8-ik zászólój ennél fogva a zászólójakat, — melyek ezen érületet osztják — felszólítja, — fogadják el a köztársasági unio ligájának — programját — és válaszában delegáltakat, hogy a községi kormánytól szükséges felhatalmazást kérve, Versaillesba menjenek, e programot a nemzetgyűlés elé terjesztésük s ünnepélyesen lépést tegyenek a kibékülésre. Eljen Franciaország! Eljen a köztársaság! A 8-ik zászólój egy hangulag delegáltjaivá választá Achille Robertet, Chevé Armandot. (Aláírva a zászólój parancsnoka, a tisztek és az altisztek által.)

A község mostanáig e különféle békés tündetéseknek nem szegült ellene. A 17-ik zászólój (Faubourg St.-Germain) ellen — melynek azon kívánságát, hogy semleges maradjasson s hogy városnegyedét őrizhesse, Cluseret visszautasítá — még szintén semmi rendszabály sem tétetett; e zászólój most elhatározza, hogy illető városrészében marad, a fegyvervezetésnek ellenszegül, s a cselekvési szabadságot azon esetre tartja fön, ha a versaillesiek Párisba bevonulnának. Ebből az következtetik, hogy a község nem idegenkednek az oly kiegyezkedéstől, melynek alapjait elfogadhatónak tekinthetné. Azonban alig lehetni, hogy e lépésnek valami eredménye lenne Versaillesban, hol Páris föltétlen megadását akarják kersztülvinni.

B é c s, máj. 2. Tegnap gr. Hoyostól, a versaillesi osztrák követség vezetőjétől, és Kodolie őrnagy párisi katonai attachétól távirati tudósítások érkeztek, melyek megegyeznek abban, miszerint a döntőharc a versaillesi kormány és a párisi commune közt kezdetét vette, és dühösen foly, hogy Páris minden oldalról megtámadott és

Issy-erőd már a kormány csapainak birtokába is esett.

Versailles, ápr. 30. A nemzetgyűlésben interpellatúintéznék a hadügyminiszterhez az iránt, mit tud a hadügyminiszter a német csapatok által szöszegő francia tisztekről közölt szemrehányásokról. Az interpelláló azt véli, hogy az ily szöszegések roszalandók volna. Lefto tábornok a kérdést időszertülnennek tartja, kijelenti, hogy a szöszegő tisztek száma csak csekély volt és a harc befejezése után a becsületbíróóságok itélni fognak ezek felett. A kormány a kérdés elnapolását kívánta.

Versailles, máj. 1. Issy erőd tegnap este egy parlamentár által felszólítottatt a megadásra. A lázadók halogatják a megadást. Az alkudozás ma meg fog ujjatni.

Brüsszel, máj. 1. Heves bombázás után, melynek folyama alatt 2000 gránát esett le, a párisiak oda hagyták Issy erődöt. A szabadkőművesek küldötteinek békítő lépései sikertelenek. A commune elhatározta a harc folytatását. A Mars-Mezőn 40,000 nemzetőr áll készen az indulásra. Erősítik, hogy a párisi érel szabadon bocsáttattott. A boulevardokon nagy az izgatottság. Issy eleste nagy benyomást tett. A párisiak áru-láról beszélnek.

Páris, máj. 1. (Reggel.) A csata folytatást. Eddig a parlamenti csapatok vannak terep-előnyben. — Dombrowsky és Wroblewsky súlyosan megsebesült. — Miután az Issy erőd tarthatatlanná vált s a csapatoknak ki kellett vonulni, ez erőd és a város közti térségen emelnek óriási torlaszokat.

Páris, május 1-én. Ma vagy holnap nagyfontosságú — sőt talán a döntő csata is bekövetkezik.

Versailles, május 1. A harrei küldöttség közvetítő ajánlatai vizshangra nem találtak, s elvetettek.

Berlin, május 1. A nagy főhadi szállás mozgósítatik. — Egy versaillesi jelentés szerint Thiers reményli, hogy egy hét múlva Párisban lesz.

Versailles, máj. 1. Az Auvergneben a választások a conservatív republikánusok javára ütöttek ki. Picard a nemzetgyűlésben azt mondta: A választásról érkezett jelentések még nem teljesek, de eddig is olyanok, hogy a kamarát s az országot megnyugtathatják. — Ma reggel Pont Sevres-től point du Jour felé jelentékeny csapatok indultak.

Párisból érkezett hírek jelentik: Cluseret a végrehajtó bizottság indítványára letétetett és elfogott. A commune jóváhagyta a letétet és Rossell nevezte ki helyébe hadügyminiszterre, Cecciliát az issy-i erőd parancsnokává. Tegnap az egész vonalon porte Maillo-tól Montmarte-ig erős ágyúzás folyt. Páris el van remélve.

Versailles, máj. 1. este. Az alkudozás Issy erőddel félbeszakított, s az ágyúzás az erőd ellen hevesen folytattatik. Lyon városának Guilloire nevű részében lázongás ütött ki, mely alkalommal a präfect megsebesült. A rend csakhamar helyreállított. Thiersben (Auvergne) hasonló kísérlet történt, mely azonban nem vett komoly fordulatot. A vétkesek elfogattak.

A commune az örvény szélén.

Petrucelli della Gattina a tudományos és nagyhírű olasz republikánus egy érdekes levelet ír Párisból, mely a „Gazz. d'Italia“ közlebbi számában jelent meg s tartalma a következő:

A revolúciók rendszeren függélyes irányban szoktak felfelé haladni s ha utközben oly akadályokra találunk, melyek őket ez iránytól fokozatosan mindinkább eltérni kényszerítik: el vannak veszve. Visszaesnek oda, a honnan kiindultak, bármily jelentékeny legyen is a tér, mely a kiindulási pontot a hajótöréstől elválasztja.

Az együgyűek, akik hajjal és szakállal demokratáknak affectálják magukat, azt hiszik, hogy a revolúció olyan mint az ünnepi köntös, melyet felvehetünk s levethetünk anélkül, hogy minnagunknak legcsekélyebb változása kellene keresz-tül mennünk, s hogy elég lármázni valamely baloldali padon, egy vagy más gyűlésben, avagy a köztérekén, hangos frásissal. Nem, százsorta

a külföldön, a hazában szövetségeket szerzet, Frangepánt és a császár egyik tisztét — Tattenbachot — elcsábította, Csáktornyán a császár hadának ellenszegült, a felsőmagyarhoni nyugtalan-ságokat szította, Kapronczát csellel megvenni iparkodott, a felséget felséges házárt és dicsőséges kormányzását egyik levelében aljas, becsuteltető szavakkal illette, és más czéges gonoszítottakat követett el, s e vádak alól magát ki nem tisztázhatta a bíróság ítéletét a felség megerősítvén rendelé, hogy minden hivatalát, jószágát vesztvén, emlékezze a világból kitoröltessék, személye a bakónak átadassék, feje, jobbkeze levágassék megérdemlett büntetésül, mások elrettentő példájára!

Zrini csendesen imádkozott. Midőn a város bírása páleztát tört fölötte és lábaihoz veté, még kérde: nincs kegyelem? Abele intésére Stocker Mihály inrok fölővasá Lipót rendeletét, mely a kézlevágást elengedé. Zrini fejbőlíntva köszönt és a katonák közt megindult. A szomszéd-udvarba nyíló kapu kitárult és föltűnt a 6 öl hosszú fekete verpad. Szebben emelvén állott a biztosok számára, köröskörül fegyveresek, mögöttük az udvaron, a falakon, a szomszédházak tetején gyér számu nézők foglaltak helyet. A verpadon legyűr-közve, pallossal Mohr Miklós, a soproni bakó állott. „Ah — sohajta Zrini, megpillantva őt — ha most kardom volna, hogy kezemen halnék, s ne kellene a hóhér keze alá mennem. A kapucinusok csillapíták: „Isten rendelése, nyugodjék meg benne.“ Nem volt szükséges. „Ezek — mutatott büszkén a nőzőkre — jobban fognak félni a csapástól, mely reám méretek, mint én magam.“ A verpadon a feszületet megcsókolván, a guardiának adá, hosszú mentéjét leveté, dolmányát kigombolta, s megigazította haját; apródjának aranyhimes zsebkendő t nyújtott, hogy kösse be szemét. Letérdelt és halkán imádkozott: Uram, a te kezébe aján-

nem, az anyag, melyből a Maratok, a Dantonok, a Saint-Justok, a Robespierrek gyurattak, nem mindennapi, s a történelem évkönyveiben ujajkon számolhatjuk meg azokat, kik századokról századokra, világrázkódtató események közepette felmagaslottak.

Két ellenállhatlan erő az, a melynek Páris jelenleg egészen átengedi magát, a neveltség és az unalom. — A commune neveltségessé s megunttá teszi magát, és ez az, a miért meg kell buknia; ezért talál akadályra saját cselekedeteiben.

En részemről jobban szeretném, ha nem léteznék a commune, minthogy lássam oly alakban, a minőt ez idő szerint magára öltött, a midőn az 1793-at utánmajmolja. Ily alakban látván a commune-t, ugyanazon megbotránkozást érzem bensőmben, a melyet érezne valamely művész, ha a Medicek Vénusát istállóban látná elhelyezve. Engemet elundorit még a rosznak profanálása is, mint elundorit bárkit is, ki minden tényben logikát szeret keresni.

A parodia azonban már vége felé jár. A párisiak megunták, mint az eső által szépen elmosott tűzijátékot; nem látnak benne többé semmi hasznót, semmi ingert; az ostromállapotnak árnyoldalait észreveszik rajta, de drámai nagyszerűségét nem; látjuk az üres utcákat, a bezárt ablakokat, az elhagyott boltokat, a szünetelő színházakat, eszik a sovány ebédeket anélkül, hogy volna valami, amiben jutalmat találnának mind e nélkülözésekért, volna legalább valami rémkép, valami borzalom, a mely foglalkodtatná a képzelődést!

A commune ez erkölcsi üresség közepette fenn nem tarthatja magát. Maga a bombázás is elvesztette a párisiak előtt ujdonsági zamatját; utálják az erődök dühös ágyúzását, mint valamely kintorna fülsértő hangjait. Issy, Vanves erődök, Neuilly és Asnieres községek neveinek már pusztá hallatára is ásit minden párisi ember. A példabeszéd többé nem így hangzik: „Ostoba mint a liba,“ de „ostoba mint a commune.“ — Ha Thiers nem heveskednék annyira hadműveleteivel, felhagyna hazug jelentéseivel a nemzetgyűlés nem gyartáná egymásra a népszerűtlen törvényeket: a commune már rég önként összeesett volna, mint a kilukadt hólyag.

Petrucelli folytatva szemlélődéseit, a Franciaországban jelenleg lehetséges két dictatúráról szól t. i. a katonai és a farradalmiról, és miután a történelemből merített példákkal kimutatta volna, miszerint ez utóbbi amannál sokkal többre becsülendő, így folytatta, a jövődöbeli olasz communistákhoz intézvény szavait:

Nagyon tartok tőle, hogy bármily kárhazatos irányt kezdenek is venni a dolgok Párisban, az itteni mozgalom Olaszországban előbb-utóbb vizshangra talál; mert nálunk megvan már egyszer azon kiállhatatlan hajlam, mely Páris utánzásában leli kielégítését s különösen épen oly dolgokban, a melyek már eredetileg ügyetlenek, roszak és ostobák. Ennél fogva nem csodálnám, ha némely bányuk Monkalieriben, Piesoleban vagy Panienocoban kikiáltának a commune-t, mert Páris is kikiáltotta, mert Mazzini úgy rendelte s mert Garibaldi nincs ellene.

Ha az olasz republicanus socialisták történetesen ily mozgalomra adnák fejüket, gondolják meg jól, mi is hát tulajdonképen az a párisi commune? Nem az, a minek kellene lenni; nem bir a kellő emberekkel; nem él azon elemek közepette, a melyek fennmaradására okvetlenül szükségesek lennének; nem áll a megkívántól kegyben a nép előtt; meg sem bírja közelíteni azon kérdéseket, a melyeket első sorban megoldani lenne hivatása. Meg kell vizsgálniok, minő nehézségek azok, melyekbe a commune jelenleg ütközik, mi fogja okozni hajótörését; minő eszközök, organumok, tényezők és szereplők hiányzanak leginkább életores fennmaradására?

A decentralisatio s a municipális szabadság nem járhat karöltve a communeval. Azok tiszta közigazgatási tények s szintintik minél gyorsabban életbe léptetendők; míg ellenben a commune nemzeti és politikai tény, melyet véleményünk szerint minden erő s hatalommal le kellene küzdeni, mint a mely széttepi a nemzeti egység és foederatio kötelékeit.

lom lelket! A bakó hozzávágott. A csapás átszelé torkát, de rövid, vastag nyakán megakadt. Ujra hozzávágott, majd késsel kanyarítá le az életelen törzöskről a fejet. A hullát, a patakzó vért a fekete posztóval beboríták.

A nép Zrini lelkeért imádkozott, midőn Frangepánt az első udvarba lehozák. Halálos ítélete felhozá, hogy Zrinek társa volt kárhazatos merényben, hogy a horvát rendeket Zágrábban elcsábítani törekedett, a Szávan császári élelmet föfogott, s egyik levelében hallatlan gunyvevekkel illette a császárt, családját és az egész német nemzet — utalván arra, mit Csoknics kapitánynak írt, hogy a károlyvárosi német békafofogótól egy csepet sem félj Frangepán nem is figyelt, s behuny szemekkel imádkozva, a kezében tartott feszületet csókolgatta.

Legombolá mentéjét s apródjának adá. Letépte a szeméről a kötöt s a néphez néhány szót intézett, mire az udvarban hangos zokogás hallatszott.

Ekkor szemét újra beköték s ő letérdelt, bevárando a halálos csapást.

A hóhér pallosa megvillant, de csapása nem talált jól. Jobb vállát hasítá ketté Frangepánnak. A szerencsétlen elbukott; vére patakzót, föl akart vergődni. A nép nyugtalankodni, zuglódni kezdett. „Végezd, végezd!“ — kiálta a hóhérra — ne engedd véreben fetrengeni!“ A hóhérnak második csapása sem ütö meg az áldozatot, s az ifju fej csak a harmadik csapásra vált el testétől. A nép dühöngött, össze akarta tépni a hóhért. Katonák menték meg a biztos halálát.

A hullák közszemlére voltak kitéve. Majd elvitették a székesegyház temetőjébe.

Sirjukat veres márványlap borítá, pallosson két halálfevel, latin felirattal: „E sirban fekszik gróf Zrini Péter, horvát bán, és Frangepán Ferenc

Ha én francia volnék, lelkem egész erejéből harczolnék a commune életbeletétele ellen. De, mert olasz vagyok s mert hazámra nézve nem látok nagyobb veszélyt, mint a katolikus egyességek és monarchikus Franciaországot: — rokszenvezek a communeval, mint a mely Valtaira követője, republikánus, foederalista, Olaszország irányában nem ellenséges, nem támogatója a pápa világi hatalmának és nem fenyegeti nemzeti ujászületésünk nagy művét. A commune-rendszer szétzúsná Franciaország monarchikus egységét, de másrészt biztosítaná mindenki számára a szabadságot, lehetlenné tenné a dynastikus államcsínyek ismétlődését s örökre kibékítené a pártokat.

Olaszországban ugyane rendszer a régi alap-eszmék és talán velük együtt az idegen zsarnokok közel visszatérét jeletené.

Táviratok.

Kostantinápoly, máj. 1. Constant effendi, a Dunafejedelemség ügyeivel foglalkozó ügyéri iroda főnöke, személyesen értekezett Románia fejedelmével, Romániának harminczere-nyi török harcával leendő megszállása esetében, ha netalán nemzeti eshetőségek e megszállást elkerülhetlenné tennék.

Prága, máj. 1. A helytartósági állomásnak közel leendő betöltésére nézve, a kormánykörök Taaffe és Tuhn Zsigmond gróf közt haboznak. Utóbbi ellen a csehek nem kis mérvben agítálnak, miután állításuk szerint, az ő alkotmányhűsége a csehek érületét sérti.

Londn, máj. 1. A „Daily News“ mai vezércikkének az a veleje, hogy „a kabinet bukása“ mai napság nemzeti szerencsétlenség lenne.

Londn, máj. 1. Az alsóház elfogadta a jövedelem adó felemelését és Smith indítványát 335 szavazattal 26 ellenében elvette.

Flórencz, máj. 1. Az 1849-ki forradalom évfordulója alkalmával tüntetésre készültek, mely azonban teljesen megfiusult. Néhány városban a nemzetközi munkásegylet által szított üzelmek fedeztettek fel. — A senatus tovább folytatva a pápai garancia törvény tárgyalását, elveté a placetum regium eltörlésére vonatkozó módosítványt.

Flórencz, máj. 1. A kereskedelmi miniszterium azon kérdéssel foglalkozik, hogy a levelvitelbért Olasz és Németország között leszállítsa.

Berlin, máj. 1. A „Kreuzzeitg.“ megczáfolja azon hirt, mintha a császár junius hóban Karlsbadba menne.

Legujabb.

Páris, máj. 2. Delescluze elfogott; a felkelők Issy falut ismét megszállották; a versaillesi újabb ütegeket állítottak fel Point-du-Jour ellen; a csatározások az egész vonalon folyvást tartanak. Dombrowski Neuillyt megadásra hivta fel.

Versailles, máj. 1. A „Corresp. Havas“ szerint a békés megoldás létesítése iránti tárgyalás teljesen megszakítottottnak tekinthető.

Lyon, máj. 2. A tegnap itten kitört zavar-gás legott elnyomott.

Bécs, máj. 2. Ma 600 orvosnövendék tüntetett a vizsgáló biztosok kinevezett Karsten tanár ellen s elbocsátását sürgeti, sőt a tanár urat tényleg bántalmazta is.

Londn, máj. 2. A német győzelmi ünnep a német szövetségi követ részvevése mellett fényesen ment végbe, mintegy kétezren vettek benne részt.

Berlin, május 1. Pár nap óta az itteni fensőbb körökben feltűnőleg sokat beszélnek a napoleoni dinastiának eshetőleges visszaállítása felől. — Azt is emlegetik, hogy dacára a versaillesi hadcsapatok sikeres küzdelmének, a német sereg beavatkozása mindinkább valószínűnek látszik.

Versailles, május 2. Vinoy tábornok csapatai ostrommal vették be a clamarti pályaudvart és az issy-i kastélyt, miáltal az Issy erőd teljesen körülzárólva van.

Bécs, május 2. A reichsrathban a honvédelmi miniszter betérjeszti a békeállományban szá-

gróf, családjának utolsó ivadéka, kik, mivel a vak a vakot vezeték, mindketten e verembe estek. 1671. ápr. 30. reggeli 9 órakor. Ambitionis meta est tumba. *) A hóhérpallos a bécsujhelyi város-

Discite mortales, ex casu discite nostro
Observare fidei regibus atque Deo.

házba került. A vér nagy rozsdafoltokat hagyott rajta. Szolgakezek két distichonban írják lapjaira gyászos nevezettségét:

Hicce rebello caput vindex demissit ensis,
Frangepane tibi, Petre tibi que Zrini.

és a tulsó oldalon:

Frangepan et Petrus gladio cecidere sub isto
Zrinus iste comes, marchio alter erat.

A Zrini név Gnade lett, a Frangepánt nem volt kitől elrabolni. Lipót két két ezer misét mondatott lelkük üdvéért, de a magyar nemzet nevé bocsátá meg neki e szigort soha. 34 év múlva, midőn halálos ágyán fektűt, Rákóczi Ferenc, Zrini Péter unokája, a magyarokkal Bécsét rettetgette, és még később Cserey Mihály írhatta: „Soha semmi dolog a magyarokat úgy el nem idegeníté, mint azoknak a nagy uraknak a megölésére, ugy annyira, hogy a mai jelenvaló 1710. esztendeig nemcsak nem szűnik, sőt napról-napra lobog a magyarok motusa a császár ellen!“

A szabadság vértanuinak tekinték őket és most 200 év után is minden magyar utazó, ki Bécsujhelyt megfordul, kegyelettel látogatja meg a helyet, hol a vitéz Zrini Péternek és az utolsó Frangepánnak feje porba hullott. („V. U.“)

*) „A nagyarávágásnak határa a sir.“ Van még egy distichon is e lapon, mely jelenleg a székesegyház falába van illesztve, kiegészítő a „gyalázatos epithaphiumot.“ (Cserey):

TÁRCZA.

A bécs-ujhelyi vértanuk emléke.

Zrinek, mielőtt halálra huzozták volna, megengedték, hogy találkozzék Frangepánnal. E jelenetet ábrázolja képünk. Ez hű másolata egy rajznak, mely még 1671-ben jelent meg Bécsben egy könyvben, a mely a Nádasdy, Zrini és Frangepán esetét tárgyalja s Leopold császár rendeletéből német, latin, olasz, spanyol és francia nyelven adatott ki, 12 rézmetszvényvel melyek egyikének facsimiljét jelen rajzunk mutatja.

A bucsi rövid, de érzékeny volt, dacára, hogy a halálra ítéltnek a német tanácsosok jelenlétében kellett találkoznia s németül beszélniük, hogy érthessék őket. Még akkor is rettegtek tőlük.

Április 30-án virradóra bezárták a város minden kapuját s fegyveresekkel körítették át a posztóval bevont verpadot. Zrini bőjtölve akart meghalni, s már harmadnap óta mitsem evett, se nem ivott. Most a gyöngeség erőt vett rajta: elájult. Majd újra összeszedte magát, tudván, hogy most van leginkább szükség erejére, s a bírák kegyelmébe ajánlá fiát, Boldizsárt.

Mily kínos lett volna halála, ha sejtí, hogy az utolsó Zrini 20 évi szenvedés után örülten fog meghalni a gráci bírtörőben.

Kilencz órakor katonakisérettel vitték a fegyvertár udvarára. Itt hangosan felolvasták halálítéletét.

„Minthogy Zrini Péter örökös jobbágy — így hangzott lényegileg — esküjét megszegve, a császár jótevékenyéről megfélekedve, nagyarávágás, bosszuvágyás, merészségből a felség sértés bűnét követte el, nevezetesen többel összeesküdött

poritandó 25 lovassági ezred biztosítására vonatkozó átmeneti intézkedésekről szóló tjavaslatot. — A kereskedelmi miniszter a bécsi világtárlatra hat millió frt kölcsön iránti előterjesztést mutat be.

Berlin, máj. 2. A „Prov. Corr.“ megerősíti, hogy a franciaia kormány a csapatellátási költségeket ápr. hó végéig lefizette.

A német bir. tanács az Elsass és Lotharingia bekebelezésére vonatkozó tjavaslatot egy 28 tagu bizottsághoz utasította. Bismarck kifejtette e bekebelezés szükségességét Európa békéjének biztosítására, s megjegyezte, hogy 1866. aug. 6-án a franciaia követ egy ultimatumot nyújtott neki át, mely szerint Mainz Franciaországának engedtesék át, ellenkező esetben háboru tör ki; s akkor csak Napoleon betegsége akadályozta meg a háboru kitörését.

A közvetítési javaslatokat illetőleg a lefolyt háboruban oda nyilatkozott Bismarck: A hadiköltségek az erődök lerombolásával együtt reánk nézve nem voltak elegendők; a semlegesített Elsass és Lotharingiának sem kedve, sem ereje nem lett volna háboru esetén semlegességét megtartani, mi német türelemmel és szeretettel s főleg közszabadságok által fogunk igyekezni Elsass és Lotharingia ellenkező német népességét megnyerni.

A „Nordd. Ztg.“ szerint a franciaia ellenjavaslat által Brüsszelben indítványba hozott mód a hadikárpótás lefizetésére, szerződésellenes, szerencsére azonban van kellő zálog a béke előzmények keresztülvitelére.

München, máj. 2. A király és Lutz államügyér ide vissza váratnak, hogy a mindig égetőbbé váló valláskérdést beható tanácskozás alá vegyék.

Páris, május 2. A lapok közlik, hogy a commune a jóléti bizottság alakítását 45 szavazattal 23 ellenében elfogadta.

Páris, máj. 2. A commune egy jóléti bizottságot nevezett ki, melynek tagjai a következők: Arnaud, Meillet, Ranvier, Pyat és Girardin. — Cluseret tanusított hanyagsága és mulasztásai miatt, melyek Issy erőd birtokát compromittálják, elfogatott.

Bécs, máj. 2. (Reichsrath ülés.) Elfogadatik Knoll azon indítványa, mely szerint egy 24 tagu bizottság választandó a kormány azon előterjesztése tárgyában, mely a tartományülések kezdeményezését névfelkiáltások után kívánja eszközöltetni.

Bécs, máj. 2. (Reichsrathi ülés.) A landtagok kezdeményjoga iránt kiküldött bizottság a következő tagokból alakult: Gross Ferencz, Herbst, Sturm, Edelmann, Wecker, Demel, Wadzicki, Zyblíki, Aier, Rechbauer, Czerkowski, Brest, Windulich, Chlumetzky, Karodisky, Czaiowski, Dnistl, Lasser, Giskra Kuranda, Kinburg, Klier, Banhans, Wolfram és Kiemannseggé.

Ujdonságok.

— Holnap este a híres lauguedaci franciaia énekesek lépnek fel színpadunkon. Pesti és vidéki lapok egyiránt dicsérik e 7 tagból álló társulatot; délfranciaországi népdalaikon idegenszerű, csodásan elbájoló hang vonul keresztül, programjuk a legválogatottabb. A társulat Budán a királyi lakban király ő felsége előtt énekel s ő felsége élénk meglegedését fejezte ki énekeik felett. Az élvezetes estére előre figyelmeztetjük közönségünket.

* Sorsolás. Hétfőn délután történt meg Pesten a városházánál a Keglevich sorsjegyek 29. huzása: A 10000 frtos főnyeremény a 39727 számra esett; 1500 frtot nyert az 57.042 sz.; — 500 frtot az 1097. és 47079. sz.; 200 frtot nyertek a 3472., 27109., 44036. számok; 100 frtot nyertek az 5421., 13095., 23611., 53421. és 40945. számok; 50 frtot nyertek a 27971., 39984., 42602., 45073., 46677. és 66846. számok. A többi kihuzott szám egyenként 30 vagy 10 frtot nyert.

— Megnyugtató felelet. Nyáry Pál nyáregyházi birtokára vonatkozólag egy régi adoma merült fel újlag. A király ugyanis valamikor az ötvenes években meglátogatta e jóságot, s több órai ott tartózkodás után kocsira ült a földnyíra levő helységbe távozandó. A magyar kocsis eszeveszett sebességgel hajtá a lovakat, úgy hogy minden lépten attól lehetett tartani, hogy a könnyű kocsi felborul s darabokra török. A király felemelkedett, s megveregedett a kocsis vállát, meginté, hogy vigyázzon. Ez féldalt végig nézett a fejedelman, s kicsinyléssel, foghegyről mondá: „Soh' se féljen nagy jó uram, vittem én már Kossuth ő felségét is!”

* Egy új Petőfi-fordítás. Jókai Mórhoz közelebb egy Meltz Hugó nevű erdélyi szász születésű német író egy kötet verset küldött, mely Petőfi legválogatottabb költeményeit s a „Felhők“ német fordítását tartalmazza. A fordító félkérte Jókai Mórt, hogy bírálná meg a fordítást, ha méltó-e kiadásra. Mint halljuk Jókai igen sikerültnek állítja a fordítást, mely a szavaknál többet is tudott visszaadni. Meltz ur köteté végén nagy tanulmányt ír Petőfiről s költeményeiben nyilatkozó világnézetéről, mely nem csak a külföldiek előtt lesz érdekes. A mű közelebb fog Lipcsében megjelenni.

* Triesztben jelenleg a nap hőse bizonyos Dal Cin nevű velenzei nő, ez ugyanis a csipők és egyéb kifeczemodott tagokon, bármily régi legyen is a baj, a legcsodálatosabb műtetteket vígzi véghez. Eddig mintegy hetven a legsikeresebben foganatosított; működését mindenkor a legelső műtét, és orvosok jelenlétében végzi. Az egész műtét alig tart 15—20 másodpercig, és a beteg az alatt a legkisebb fájdalmat sem érezi. Dal Cin asszony Londonba is kapott volna meghívást, és pedig magától az angol királynőtől, hogy egy csipőkifeczemodásban szenvedő hercegnőt orvosoljon. Gyógyítási módja egészen egyszerű, s a csuklók mely tanulmányozásán alapul. Atyja sirásá lévén, nevezett nőnek a hullákon elővett műteti kísérletek által sikerült e tudományt sajátjává tenni. — b.

* Egy barbár tetről ír a „Bi-

har“: Tasádfőn, Bihar megyében történt a napokban, hogy egy asszonyi teremtményt paradicsomi öltözetben lánczeczal kikötöztetett az előljárárság a falu kocsmájához; mert tilos viszonyba eset egy odavaló férfival. — Az ilyes barbárságok elkövetése alkalmával mindig eszünkbe jut, hogy tulajdonképen arra valók-e a lelkészek, hogy a népet felvilágosítsák, vagy pedig hogy elbutítsák. Tasádfőn lelkész és jegyző is lakik; az olvasó könnyen eltalálhatja, hogy mely irányban működnek; de a megyei hatóság igen helyesen cselekednék, ha számon kérné tőlük ezen népboldogító eljárás.

* Csalás és öngyilkosság. A „Maros“ írja: Folyó hó 27-én reggel azon hír terjedt el, hogy Nagy János feyencz Makón a megyei börtönben magát felakasztotta, öngyilkosságának indokát alapos felkészeink a következőkben fejtik meg. Néhány hét előtt egy makói lakos panaszt emelt, hogy Nagy János tőle 3000 forintot kölcsön vevén, azt a kitűzött határidőben meg nem fizette, s azt állítja, hogy ezen összeget zsebéből elvesztette. E mentés nem bírván valószínűséggel, az ügy vizsgálat alá vételeit, s f. hó 28-án részint önvallomás, részint tanuk által a vizsgáló makói főszolgabíróság meggyőződést szerzett arról, hogy a 3000 forint meg vezett el, hanem a vádlott abból 2000 forintot apjának adott át, 1000 forintért pedig disznókat vett apja házában hízalására. Az ugyanazon napon foganatosított kutatás alkalmával vádlott apjának házában a ládafiókban 2000 frt az udvaron pedig a hízó disznók feltaláltattak. Vádlott hihetőleg a büntetéstől félelemben vete-medett öngyilkosságra, mit — mint vizsgálati rab külön börtönben lévén egy maga zárva — akadálytalanul végrehajthatott. Öngyilkossági eszközül a kapezája kötelekeit szolgáló madzagot használta. S szöveget a börtön falában nem találván, a madzagot a pallóhoz erősített lánczkarikára kötötte, s úgy fojtotta meg magát.

* Nagyváradról a következő szomorú sorokat írják május elsejéről: Városunk igen szomorú májusra virradt ma s a polgárság legnagyobb része a legmélyebb gyász hajnalára ébredett. Mert akik őt személyesen ismerték, a kik tudták önzetlen s részrehajlatlan jelleme szilárdságát, mind az ő mind a modern jogtudományt átölelő jogiartasságát: csak azok tudhatják, mit vesztett benne Nagyvárad városa. Kőrösy Sándor, Nagyvárad városa érdemes ősz főbírája, a ritka hazafi, egy áldozó polgár, a jellemerős férfiú, nincs többé! Elte delén a férfikor legnyitlabb működési teréről ragadta ki őt a barátok karából a halál: s Nagyvárad város Themis-ének elárulni kellett. Három gyermek, — az atya — s anyai oltalom minden reménye nélkül maradtak utána, mivel anyjukat egy néhány hónappal köztisztelőben állt atyjok előtt vesztették el. Aristidest is Athéne saját költségén temetteté el, Nagyvárad elhalt főbíráját e tekintetben Nagyvárad részéről ugyanazon végszolgálat fogja érni. Hanem szegény árva?

* Megint egy ifju öngyilkos. A „Győri Közlönyben“ olvassuk: Általános megdöbbenést okozott az egész városban Bodrogyi Gyula, megyei aljegyzőnek rögtönri erőszakos halála, ki mult pénteken reggeli 7 órakor a megyeházban lévő szobájában pisztoly-lövessel vetett véget életének, a pisztoly lögyapottal volt töltve, és ez volt oka, semmi durranás nem halatszott, midőn tisztogatója be ment hozzá, már a karszékből halva találta. Több barátai és jó embereinek leveleket, hagyott hátra, melyben szomorú tetét indokolván, tőlük bucsut vett. Szélid, jószívű fiatal ember volt, s számos barátai elkéserevde kísérték az örök nyugalomra.

* Amerikai bírálat keleti stylusban. Nilson Krisztina a híres énekeső átnekelve az amerikai államokat, a merre járt-kelt énekelte, mindenütt a legnagyobb lelkesedéssel fogadtatt, — a journalistika pláne őrgjögött dicsőítettésében, — s lehetetlen, hogy egy Indianában megjelenő lap felleltet soraít prózai papírunkra rá ne erőltessük. Irja ugyanis: „Jött, mint ragyogó napsugár, s úgy hull kritikuskok szíveire, mint egy távol vizesés hullámzó zenéje összenyomott rózsaszágra, s miután a kritikus őt énekelni halotta volna, — szeretett volna neki adni egy várat arany és alabástromból, körülövezetve szivárvánnyal, arra kapukat gyöngyből, holdsugárból, illatozó rózsaszagoktól befolyatva sat.“ — Ehez aztán nem mondhatunk mást, mint azt: a kritikuskak pedig, hogy mindezen óhajokat valósíthassa, kívánunk egy bőségszarvat Fortunától.

* Hítfelkezet nélküli temetés. Steyerből írják: Ápr. 24. este 6 órakor több fáklyavívó fiatal ember kíséretében Steyer városán 12 kocsi vonult át, melyek egy gyermek holtetemet kísérték örök nyugalomra. A halott Schano József a Wernld-féle fegyvergyár művezetőjének gyermeke volt. Schano, mint felekezeti nélküli polgár a városi hatóságtól kinyerte az engedélyt, hogy a felekezeti törvények értelmében gyermekét a városi sírkertben eltemethesse. Arminger, Steyer város plébánosa és esperes tiltakozott az ellen, hogy a gyermekeket a katolikus temetőben elhelyezzék, de a város hatósága félretétve a tiltakozást, meghagyta a temetőgondnoknak, hogy a törvények alapján a gyermek eltemetését a katolikus sírkertben akadály nélkül megengedje.

* Szépihirdetés. A „Köln. Ztg.“-ban e hirdetmény olvasható: Egy fiú, ki a rendet és tisztaságot szereti és „nem lop“, felvételt talál stb. — Ha ez már most magyar lapban állana, mily gyönyörűsége következettéseket vonnának ebből német szomszédaink kulturai és erkölcsi állapotaink jellemére!

Meghívás.

Az aradvidéki „tanító-egylet“ központi választmány, folyó 7-én, azaz vasárnap délután 3 órakor Nagy József alelnök ur lakásán (Szarka-utca 3. szám) rendes választmányi ülést tart, melyre a helybeli és vidéki tagok tisztelettel meghívának.

Egyuttal köztudomássá tétetik a központi választmány f. évi ápr. hó 16-án tartott vál. ülésé-

nek ama határozata, melynek értelmében — ne-hogy a közp. választmány az ügyek el nem intézése iránt a tagok meg nem jelenése végett hanyagsággal vádoltassék — jövőre az ülés a megjelendő tagok által mindenkor határozatképes leend.

Kelt Aradon, 1871. évi május hó 1-én.
S i m a y I s t v á n, Le l e J á n o s,
egyl. elnök. egyl. jegyző.

Az aradi kir. váltótörvényszéknél 1871. ápr. hó 27-én a kereskedelmi egyéni czégek jegyzékébe bejegyeztettek:

„Cziffra János“ fakereskedő Aradon, czümvezetője Cziffra Márton.
„Kámenszky Péter“ fűszerkereskedő Aradon.
„Zemplényi Sándor“ fakereskedő és kávéház-üzlet tulajdonos Aradon.
„Schöpkész Károly“ fakereskedő Aradon.

Az aradi kir. váltótörvényszéknél az 1871. évi ápril 27-én a kereskedelmi társas czégek jegyzékébe bejegyeztettek:

„Wadovsky et Illmann“ rőfös és divatáru kereskedők Aradon. A czégjegyzésre a társak mindegyike jogosított.

Az aradi e. bir. kir. váltótörvényszéknél az 1871. évi ápril 24-én a kereskedelmi társas czégek jegyzékébe bejegyeztettek:

„Aradi keményítőgyár Probst és Ströbl“ németül „Arader Waitzenstärke-Fabrik Probst et Ströbl“ mint az Arad Poltura külvárosába fenálló keményítőgyár tulajdonosai.

Az aradmegyei takarékpénztár a takarékpénztári betételeket 6%-kal kamatoztatja, leszámolt naponta piaci és telepitett váltókat, előlegez értékpapirokra és nyers terményekre, mindennemű állam- és értékpapírok megvételeit és eladását a pesti és bécsi börzén a legillendőbb feltételek mellett eszközli.

Közzgazdászati.

Nyertesek a pesti dohány kiállításán.

A földmívelési miniszterium által a hazai dohánytermelés előmozdítása czéljából a mult évi dohánytermelésből f. é. ápril 24-én rendezett kiállítás mind mennyiségre, mind minőségre nézve örvendetes haladást tanusított, s úgy találtuk, hogy hazai termelőink már versenyre léptek, s a dohánymívelés eddigi hiányait beismerve, annak okoszerűbb kezelési módjához fogtak; teljes reményünk van, hogy ha — mint értesülők — a fenn-tisztelt miniszterium a dohánykiállítást évről-évre folytatandja, e téren a kívánt siker el nem maradand.

A kitűzött jutalom-díjakat a bíráló bizottság a következő termelőknek ítélte oda; és ugyan: az érmekek közül nagyobb termelőknek:

a) arany-érmet: Apponyi György grófnak, Atzél Péternek, Beliczey Istvánnak, Desewfy Gyulának, Ráth Józsefnek, Röck Istvánnak, V á s z m e r Adolfnak és Veszélka Imrénak.

b) Ezüst-érmet: báró Eötvös Józsefnek, Göndösi Benedeknek, Szalay Sándornak, báró Simonyi Lajosnak és Tóth Istvánnak.

c) Bronz-érmet: a jánosihidi prépostságnak, Lenk Lajosnak, Kovács Károlynak, Korretkó Lucziának és Lempel Jánosnak.

Pénzbeli jutalmakból kisebb termelők és dohányosok számára 50 frtot: Lempel János, Pollák Sámuel, Bury János, Bratyika György, Szakál Mihály és Tóth Györgynek. Továbbá: 25 frtot Pálffy János, Dohár János, Koller János, Bohus János, Inglovics János és Bánfy Ferencznek. Végre 10 frtot: Pócsi József, László Ferencz, Kovács István, Kovács József, Fülöp Márton, Fülöp István, Gyurkó Mihály, Török József, Tóth Antal, Kovács Mátyás, Fábián István, Ruzsnyák János, Cserynik Mihály, Bodor István, Pancsula János, Kurila István, Pancsik Mihály, Vendlőczki Imre, Bíró András, Telek András, Palotás Ferencz, Német József, Szoszki György és Kocs János dohányosoknak.

Az aradmegyei takarékpénztár üzleti kimutatása

	frt.	kr.
Álladék 1871. márczius 31-én	377268	45
Betételek áprilisban	30501	66
	407770	11
Visszafizetések áprilisban	73168	23
Álladék 1871. április 29-én	334301	88
V á l t ó l e s z á m i t o l á s:		
Tárca álladék 1871. márcz. 31.	309090	14
Leszámitoltatott áprilisban	246415	54
	555505	68
Beváltatott áprilisban	259684	85
Tárca álladék április 29-én	295820	83
Előlegezések:		
Álladék 1871. márcz. 31-én	142459	85
Előlegezés áprilisban értékpapírra	1350	—
Előlegezés áprilisban folyószámlában	46492	03
	190301	88
Visszafizetések áprilisban	1000	—
„ „ „ értékpap.	29659	64
	30659	64
Álladék 1871. április 29-én	159642	24
Pénztár forgalom:		
Pénztár készlet 1871. márcz. 31.	23220	35

Bevételek áprilisban	275715	70
Kiadások áprilisban	27574	55
Pénztár készlet április 29-én	23861	50
Összes forgalom 1871. április hóban:	1033415	73
Arad, 1871. május 1-én.		
A igazgatóság.		

Az aradi kereskedelmi- és ipar-bank forgalmi kimutatása

1871. évi ápril havára.		
Takaréktári betételek:	frt.	kr.
Álladék f. évi márcziusban	176777	87
Betételek áprilisban	19450	—
	196227	87
Visszafizetések áprilisban	60845	87
Álladék ápril végén	135382	—
Pénztár utalványok:		
Álladék márcziusban	190600	—
Kiadatott áprilisban	70900	—
	261500	—
Beváltatott áprilisban	71600	—
Álladék ápril végén	189900	—
Forgatmányi osztály:		
Álladék márcziusban	9009	85
Betételek áprilisban	52220	76
	62130	61
Visszafizetések áprilisban	43150	—
Álladék ápril végével	18980	61
Összes betételek álladéka	341262	61

Leszámitolási üzlet:

Tárcaálladék márcziusban	203164	90
Leszámitoltatott áprilisban	397530	35
	600695	25

Beváltott és viszleszámitolt bank-váltók 445766 13

Tárcaálladék ápril végével	154929	12
--------------------------------------	--------	----

Előlegezési üzlet:

Tárcaálladék márcziusban	450472	2
Előlegezések áprilisban	86266	92
	536738	94
Visszafizetett előlegek	39597	44
Tárcaálladék ápril végével	497141	50

Előlegezési árakra:

Álladék márcziusban	9024	51
Előlegezések áprilisban	9024	15
	64515	76
Visszafizetett márcziusban	7413	74
Álladék áprilisban	57102	2

Pénztári forgalom:

Pénztár-készlet márcziusban	41513	96
Bevételek áprilisban	626471	—
	667984	96
Kiadások ápril hóban	590189	69
Pénztárkészlet ápril végével	77845	27
Összes forgalom ápril havában	1980996	11
Arad, május hó 1-én, 1871.		

— Angliagabna bevitele 1870-ben. Anglia tudvalevőleg gabnászükségletének igen jelentékeny részét rendesen bevitel által fűdözi s bár eddig az orosz amerikai termelők uralkodnak az angol piacon s magyar gabna igen kevés jut oda, érdekes ránk nézve is az angol gabna-beviteli forgalom, melyben egyszer talán mégis csak lesz részünk. Az összes bevitel 1870-ben a megelőző évhez képest 6 millió mázsával csökkent, vagyis 37 millió mázsáról 31 millióra esett. E bevit mennyiségéből az egyes termelő országok következőleg vettek részt: Oroszország bevitt Angliába 10 és háromtized millió mázsát, Németország 3 és negytedző milliót, Ausztria és Magyarország, egyenes uton semmit, Törökország és Románia 400,000 mázsát. Egyiptom 100,000 mázsát. Északamerika 12 és negytedző milliót, Chili 600 ezer mázsát, amerikai angol gyarmatok 2,900 mázsát, más országok együtt 900,000 mázsát. E számok ránk nézve annál szomorubbak, mert a mult években már több mint egy millió mázsza magyar gabna szállítottat egyenes uton Angliába, a Németországból bevitt mennyiségben tetemes részt képezhet ugyan a magyar gabna, de egyrészt ki nem mutatható, másrészt még az egész is csekély-ség volna a mi gabna termelésünkhöz képest.

Tavirai tudósítás.

a bécsi börzéről 1871. május 2-án.		
5½ Metalliques	59 15	Hitelintézet 281.10
Nemzeti kölcsön	68 80	Váltó Londoua 124.96
1860. évi kölcsön	97.25	Enslut 122.75
Bankrézvény	748	Arany 5.83½/10

Napoleonor 9.91

A szerkesztésért felelős: Bettelheim V.

Nyilttér.

Aradról eltávozván, alólírott minden itteni barátait s jó ismerőseinek szíves „istenhozzádot“ mond. Esetleges leveleket a következő czim alatt kér hozzá intézni:

A b r a n o v i c z M i h á l y,
(Wadovice, Galicziában.)

Gabonák.				Malmok.				Allamadósság 100 frt után.				Közlekedés.			
Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.	Ar.
buza bányási.	uj	88	5.35-5.45	84	5.50-5.60	500	500	Jövedék máj. — nov. szlv. bankj. 5%.	59.30	59.40	59.40	Arad ind. 5 ó. 52 p. reg.	36.42 p. d. u.	Czegléd indulás 9 óra 24 p.	d. e. 8 óra 19 p. este.
" " " "	"	85	5.70-5.80	86	5.85-5.95	500	500	" " " " " " " " " "	68.90	69.10	69.10	Radna " 7 " 12 " 5 " 34 " "	" " " " " " " " " "	Szolnok indulás 10 óra 47 p.	d. e. 9 óra 47 p. este.
" " " "	"	87	6.-6.10	88	6.-6.10	500	500	1839-ki sorsj. egész (250 pp.) 100 ft. után	299.-	300.-	300.-	Soborsin " 9 " 1 " 7 " 56 " "	" " " " " " " " " "	Mész-Túr indulás 11 óra 29 p.	d. e. 11 óra 40 p. éjjel.
" " " "	"	88	5.40-5.50	89	5.55-5.65	500	500	1864-ki sorsj. egész (300 frt o. é.) 5%.	91.50	92.50	92.50	Déva " 11 " 30 " 11 " 2 " "	" " " " " " " " " "	Csaba indulás 1 óra 9 perc	délben 2 óra 36 p. reggel.
" " " "	"	87	6.05-6.15	88	6.-6.10	500	500	Magyar vassuti köles. (120 frt ezüstben)	97.75	98.-	98.-	Piski " 12 " 16 " 11 " 59 " "	" " " " " " " " " "	Arad érkezés 2 óra 52 p. d.	u. 5 ó. 11 p. reggel.
" " " "	"	85	5.70-5.80	86	5.85-5.95	500	500	Földterhementesítői kötvények	107.30	107.50	107.50	Károlyfehérvár érke. 2 óra 20 perc	délután és 2 ó. 48 p. délután.	Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
Rozs.	80 font után	szilárd	3.30-3.35	160	160	1000	1000	(100 frt pp. után)				Károlyfehérvár ind. 4 óra 15 p. reg.	9 ó. délel.	Vinga ind. 7 ó. 8 perc reggel	5 ó. 38 p. délután.
Arpa, malátán. 72	"	"	2.55-2.95	200	200	200	200	Magyarországi 5%				Piski " 6 " 25 " 11 " 52 " "	" " " " " " " " " "	Szt.-András ind. 8 ó. 22 perc reggel	7 ó. 2 p. este.
abrukul 72	"	"	2.45-2.55	500	500	500	500	1867-ki kártyákkal				Déva " 6 " 49 " 12 " 22 " "	" " " " " " " " " "	Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
Zab 50	"	"	2.25-2.30	300	300	300	300	Erdélyi				Soborsin " 9 " 6 " 3 " 26 " "	" " " " " " " " " "	Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
Kukorica bányai mérője	"	"		500	500	500	500	Temes-bányási				Radna " 10 " 47 " 5 " 48 " "	" " " " " " " " " "	Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
másnémet	"	"		100	100	100	100	Horvát- és tótországi				Arad érke. 11 óra 56 p. délel. és 7	óra 20 perc este.	Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
Bab	50	"	szilárd	2.50-2.60	1000	1000	1000	Részvények.				Arad érke. 11 óra 56 p. délel. és 7	óra 20 perc este.	Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
Köles.	80 mérője	"						Angol-osztrákbank befiz. 100 frt ezüstb.	261.50	263.75	263.75	Piski ind. 12 óra 26 perc délut.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
Repezfekete 75	"	"						Hitelintézet 200 frt	282.80	283.-	283.-	Várallya-Hátszeg ind. 1 ó. 53 p. d. u.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
" bányai 75	"	"						Alsó-ausztr. lezártító társ. 500 frt	894.-	898.-	898.-	Petrozseny érke. 5 ó. 48 p. délután		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Francz.-osztr. bank befiz. 60 frt ezüstb.	111.50	112.-	112.-	Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Nemzeti bank	748.-	750.-	750.-	Csaba ind. 2 óra 25 p. délután		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Nemzeti bank	609.-	611.-	611.-	Szeged ind. 2 óra 25 p. délu.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Dunagőzhajózási társ. 500 frt pp.	2252.-	2257.-	2257.-	Zombor ind. 6 óra este.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Ferdinand északi pálya 1000 frt pp.	388.-	389.-	389.-	Zombor ind. 6 óra 30 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Erdei pálya 200 frt ezüstben	174.-	175.-	175.-	Szeged ind. 2 óra 33 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Pesti Lloyd 500 frt pp.	423.-	424.-	424.-	Vásárhely ind. 5 ó. 20 p. d. u.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Magyar gépgyár	177.30	177.50	177.50	Csaba ind. 2 óra 25 p. délu.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Déli vaspálya o. é. 200 frt ezüstben	251.-	251.50	251.50	Szeged ind. 2 óra 33 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Csizi vaspálya vp. befiz. 140 frt pp.				Vásárhely ind. 5 ó. 20 p. d. u.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Záloglevelek (100 frt után).				Csaba ind. 2 óra 25 p. délu.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Osztr. földhitei. ezüst 5%	87.-	87.25	87.25	Zombor ind. 6 óra 30 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								" 33 évb. visszafizetendő o. é.	92.70	92.90	92.90	Szeged ind. 2 óra 33 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								" nemzeti bank 5% osztr. ért.				Vásárhely ind. 5 ó. 20 p. d. u.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Elsőbbségi kötvények (100 ft után).				Csaba ind. 2 óra 25 p. délu.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Alföld-fiumei vaspálya 200 frt ezüst 5%	88.90	89.10	89.10	Szeged ind. 2 óra 33 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Duna-gőzhajózási	95.50	96.-	96.-	Vásárhely ind. 5 ó. 20 p. d. u.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Ferdinand északi vasut 5% pp.	91.-	91.50	91.50	Csaba ind. 2 óra 25 p. délu.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Pécs-barcsi vasut 200 frt o. értékben	89.-	89.25	89.25	Zombor ind. 6 óra 30 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								1. erdélyi pálya ezüstben 5%	89.-	89.25	89.25	Szeged ind. 2 óra 33 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Alamvasut	139.25	139.75	139.75	Vásárhely ind. 5 ó. 20 p. d. u.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								" 1867-iki	135.-	135.50	135.50	Csaba ind. 2 óra 25 p. délu.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Magyar keleti pálya ezüstben	84.80	85.-	85.-	Szeged ind. 2 óra 33 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Magánorsjegyek (darabonként)				Vásárhely ind. 5 ó. 20 p. d. u.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Hitelintézet	163.50	164.-	164.-	Csaba ind. 2 óra 25 p. délu.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Jary	34.-	36.-	36.-	Szeged ind. 2 óra 33 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								Dunagőzhajózási	100.-	102.-	102.-	Vásárhely ind. 5 ó. 20 p. d. u.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								" " " " " " " " " "	17.-	18.-	18.-	Csaba ind. 2 óra 25 p. délu.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								" " " " " " " " " "	33.-	34.-	34.-	Zombor ind. 6 óra 30 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								" " " " " " " " " "	29.-	30.-	30.-	Szeged ind. 2 óra 33 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								" " " " " " " " " "	15.-	15.50	15.50	Vásárhely ind. 5 ó. 20 p. d. u.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								" " " " " " " " " "	39.-	40.-	40.-	Csaba ind. 2 óra 25 p. délu.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.
								" " " " " " " " " "	29.-	30.-	30.-	Szeged ind. 2 óra 33 p. reggel.		Arad ind. 5 ó. 45 perc reggel	4 ó. délután.

Az első magyar általános biztosító társaság

alóírt főügynöksége

értesíti a nagyérdemű és különösen mezei gazdászattal foglalkozó közönséget, miszerint ez idényre

a jégelleni biztosításokat

megkezdette.

A biztosítási téren a legszabadabb eszméknek mindenkor ezen első magyar intézet lévén kezdeményezője, jelenleg is az érdemes biztosító közönség érdekét szem előtt tartva oly reform elveket állapított meg, melyek a legnagyobb elismerésben kell hogy részesüljenek.

Igy a különböző helyek osztályozása ez idei jég idényre beszünttetett, a fokozatos osztályozás és díj emelés eltöröltetvén, csak egy osztályt állapított meg, mely szerint

eltekintve a fekvéstől

ugy attól is, hogy az előbbi években valamely földdarabot jégverés ért vagy nem,

csupán csak egy és pedig — dohány és bor kivételével —

az eddigi első osztály szerénti tehát legolcsóbb díjszabály

fog alkalmaztatni.

A midőn ezen intézkedés nagy előnyére figyelemztetjük a nagyérdemű közönséget, egyszersmind tudatjuk, miszerint a jégüzleti

tiszta nyeremény 20%-ja

a biztosított és kárt nem szenvedett feleinknek továbbra is osztályrészlül esend.

Bővebb ugy részletesebb felvilágosítást nyerhetni az alant jegyzett főügynökségnél Aradon, ugyszintén

minden jelentékenyebb helyen a t. cz. társulati ügynök uraknál.

Arad, 1871. évi ápril 27-én.

Az első magyar általános biztosító társaság aradi főügynöksége

Daniel Béla,
titkár.

May testvérek.

341-3-4

178/1871.

Arlejtési hirdetmény.

A nagyméltóságú közmunka és közlekedési miniszterium 1871. é. márczius 31-én 5151. szám alatt kelt rendelettel a Debreczen fejtéplomi állam-út Arad-Simánd; s a Szeged-Kolozvári állam-út Arad-Pécska közötti szakaszának törtkövel eszközöndő javítására 20,000 és 30,000, összesen 50,000 forintot engedélyezett.

E czélra csupán zártírásbeli ajánlatok tárgyalása rendeltetvén, a határidő 1871. évi május hó 14-ik napjára, délelőtti 9 órára tüzetik ki, az alóírt hivatal irodájában.

A vállalkozni kívánók felhivatnak, miszerint mindegyik állam-utra külön, vagy mind a kettőre együtt írásbeli ajánlataikat 10% biztosítékkal ellátva és szabályszerűen felszerelve kitűzött időig benyújtásák, midőn a résztvevők jelenlétében a zárt ajánlatok felbontatván a legolcsóbban vállalkozó biztosítéka vissza fog tartatni, a többieké pedig visszadaratni.

Későbbben beérkező ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

A felosztási kimutatások és vállalkozási feltételek az alóírt hivatal irodájában megtekinthetők.

Arad, 1871. évi ápril hó 25-én.

A magyar kir. mérnöki hivatal.

Molnár Pál, m. k.
kir. főmérnök.

Lantulajdonos Bettelheim Vilmos

356-3-3

1396/1871. P.

Árverési hirdetmény.

A világi járás főszolgabíróság részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint néhai Hanecker Péter és neje glogováci örökösök hagyatékához tartozó s a világi 1395. számú tjkben felvett szőlő a folyó 1871. évi május hó 30 ik napján reggeli 10 órakor ó-Világos községében nyilvános árverés alkalmával a legtöbbet ígérőnek el fog adatni.

Galsa, 1871. április 28.

Rusu Gusztáv,
t. szbíró, mint kik. végrehajtó.

357-3-3

Az árverési feltételek következők:

kiküldési ár 400; frt a bányapénz 10% a vételi ár 1/3 része a bányapénz betudásával azonnal végrehajtó bíró kezébe befizetendő; 1/3 része két hó, — utolsó 1/3 része 4 hó múlva mindenkor 6% kamattal a glogováci árverésbe befizetendő; vevő azonnal a szőlőbirtokába lép.

358-3-3

Pályázati hirdetmény.

A vallás és közoktatási miniszter u. é. 544 sz. a kelt rendelete értelmében, az Arad-Csanád megyei tankerületi 500 frt évi fizetés s 120 frt lakbér illetékekkel ellátott üresedésben lévő tollnoki állomásra pályázatot nyitattik.

Mind azok, kik a megyei helyi viszonyokat ismerve a divó nyelvekkel s a tanügy terén is jártassággal bírnak, e hivatalra képesítve pályázni szándékoznak, felhivatnak, hogy okmányokkal felszerelt folyamodványaikat a hirdetés keltétől számított 4 hét alatt alól írthoz czímezve megküldeni sziveskedjenek.

Kelt Makón april 26 1871.

354-2-3

Aradmegyei Seprős község határában circa 3000-4000

adarab élő tölgyfa részben vagy egészben eladó; értekezhetni ifj. Czárán János tulajdonosnál Seprősen.

354-2-3

Hofbauer Sándor.
kir. tanácsos, tanfelügyelő.

354-2-3

Arad 1871 Nyomatott és kiadja Pálffy László (Pálffy és Mészáros)

354-2-3

354-2-3

Egy tökéletes képzettségű, a magyar és román nyelvekben jártas, nős vagy nőtlen

jegyzői irnok,

kerestetik. — Bővebb értesítést az „Alföld” kiadó hivatalában nyerhetni.

361-1-3

352-3-3

Hirdetmény.

Sz. kir. Aradvárosi törvényszéke részéről ezennel felhivatnak mind azok, akik az aradvárosi 2693. számú telekjegyzéknyvből felvett, és néhai Pópa Mihály s neje Gyermann Floare hagyatékához tartozó Gáj külirósi 67 számú ház és 1299. h. r. számú telekhez örökjoggal bírnak, hogy ezen hirdetmény közzétételétől számított 45 napok alatt annál bizonyosabban jelentkezzenek, minthogy ellenkező esetben a fentebbi ingatlan Pópa Duna Sőtánuak átadatni fog.

Kelt Arad sz. kir. városi törvény-

székének 1871. évi ápril hó 22-én tartott üléséből.

352-3-3

Pullió Constantin,
főbíró.

Biris Gergely,
aljegyző.

352-3-3

352-3-3

352-3-3